1 Korintiyawa

1 Bulus, wanda aka kira domin yă zama manzon Kiristi Yesu, bisa ga nufin Allah, da kuma ɗan'uwanmu Sostenes,

2 Zuwa ga ikkilisiyar Allah da take a Korint, da waɗanda aka tsarkake cikin Kiristi Yesu, aka kuma kira domin su zama masu tsarki, tare da dukan waɗanda suke ko'ina da suke kiran sunan Ubangijinmu Yesu Kiristi, Ubangijinsu da kuma namu.

3 Alheri da salama daga Allah Ubanmu, da Ubangiji Yesu Kiristi, su kasance tare da ku.

Godiya

4 Ina gode wa Allah kullum dominku, saboda
alherinsa da aka ba ku a cikin Kiristi Yesu.
5 Gama a cikinsa kuka sami wadata ta kowace
hanya, a cikin dukan maganarku, da kuma cikin
dukan saninku 6 gama shaidarmu game da Kiristi
ta tabbata a cikinku. 7 Saboda haka, ba ku rasa
kowace baiwa ta ruhaniya ba, yayinda kuke jira
da marmari, saboda bayyanuwar Ubangijinmu
Yesu Kiristi. 8 Zai ƙarfafa ku har zuwa ƙarshe,
domin ku zama marasa aibi a ranar Ubangi-
jinmu Yesu Kiristi. 9 Allah, wanda ya kira ku
zuwa ga zumunci tare da Ɗansa Yesu Kiristi
Ubangijinmu, shi mai aminci ne.

Tsattsaguwa cikin ikkilisiya

10 Ina roƙonku ʼyanʼuwa, a cikin sunan
Ubangijinmu Yesu Kiristi, dukanku ku yarda da
juna, domin kada a sami tsattsaguwa a cikinku,
domin kuma ku zama ɗaya, cikakku a cikin
halinku da tunaninku. 11 ʼYanʼuwana, waɗansu
daga iyalin gidan Kulos sun gaya mini cewa,
akwai faɗa a cikinku. 12 Abin da nake nufi shi ne,
ɗaya daga cikinku na cewa, "Ni ina bin Bulus,"
wani na cewa, "Ni ina bin Afollos," wani kuma,
"Ni ina bin Kefas," har wa yau wani kuma, "Ni
ina bin Kiristi."
13 Kiristi a rabe ne? Bulus ne aka gicciye
dominku? An yi muku baftisma a cikin sunan
Bulus ne? 14 Ina godiya domin ban yi wa wani
baftisma a cikinku ba, sai dai Kirisbus da Gayus
kaɗai. 15 Don haka, ba wanda na iya cewa
an yi muku baftisma a cikin sunana. 16 (I,
na kuma yi wa iyalin gidan Istifanas baftisma,
ban da wannan, ban tuna da wani da na yi
masa baftisma ba.) 17 Gama Kiristi bai aike
ni yin baftisma ba, sai dai wa'azin bishara ba
da kalmomin hikimar mutum ba, domin kada
gicciyen Kiristi ya rasa ikonsa.

Kiristi hikima da kuma ikon Allah

18 Gama saƙon gicciye wauta ne ga waɗanda
suke hallaka, amma a gare mu, mu da ake ceto,
ikon Allah ne. 19 Gama a rubuce yake cewa,
"Zan rushe hikimar mai hikima,
basirar mai azanci kuma zan rikita shi."*
20 Ina mai hikima? Ina mai zurfin bincike?
Ina masana na wannan zamani? Ashe, Allah bai
wofinta hikimar duniya ba? 21 Gama tun da a

* **1:19** Ish 29.14

cikin hikimar Allah, duniya a cikin hikimarta ba
tă san shi ba, Allah ya ji daɗin ceton waɗanda
suka ba da gaskiya ta wurin wautar wa'azin
bishara. 22 Yahudawa suna so su ga alama,
Hellenawa kuma suna neman hikima, 23 amma
mu, muna wa'azin Kiristi wanda aka gicciye
ne, wanda ya zama dutsen tuntuɓe ga Yahu-
dawa, wauta kuma ga Al'ummai, 24 amma ga su
waɗanda Allah ya kira, Yahudawa da Hellenawa,
Kiristi ikon Allah ne, da kuma hikimar Allah.
25 Gama wautar Allah ta fi hikimar mutum, kuma
rashin ƙarfin Allah ya fi ƙarfin mutum.

26 'Yan'uwa, ku tuna yadda kuke sa'ad da
aka kira ku. Babu masu hikima da yawa a
cikinku, bisa ga ganin mutum; babu masu iko
da yawa, babu masu martaba da yawa bisa ga
haihuwa. 27 Amma Allah ya zaɓi abubuwa masu
wautata duniya, don yă kunyata masu hikima.
Allah ya zaɓi abubuwa marasa ƙarfi na duniya,
domin ya ba wa masu ƙarfi kunya. 28 Ya zaɓi
abubuwa marasa martaba na wannan duniya da
kuma abubuwan da aka rena da abubuwan da
ba a ɗauka a bakin kome ba, domin a wofinta
abubuwan da ake ganinsu da daraja, 29 domin
kada wani ya yi taƙama a gabansa. 30 Saboda
Allah ne kuke cikin Kiristi Yesu, shi wanda ya
zama hikima a gare mu daga Allah. Kiristi shi
ne adalcinmu, da tsarkinmu, da kuma fansarmu.
31 Saboda haka, kamar yadda yake a rubuce
cewa, "Duk wanda yake taƙama, ya yi taƙama
a cikin Ubangiji."†

† **1:31** Irm 9.24

2

1 Da na zo wurinku ʼyanʼuwa, ban zo da iya
magana ko wani mafificin hikima yayinda na yi
muku shelar shaida game da Allah ba. 2 Don
na ƙudura a raina saʼad da nake tare da ku
cewa ba zan mai da hankali ga kome ba sai dai
Yesu Kiristi wanda aka gicciye. 3 Na zo wurinku
cikin rashin ƙarfi da tsoro, da rawan jiki ƙwarai.
4 Saƙona da waʼazina ba su zo cikin hikima da
kalmomin lallashi ba, sai dai da nuna ikon Ruhu,
5 domin kada bangaskiyarku ta dogara a kan
hikimar mutane, sai dai a kan ikon Allah.

Hikima daga Ruhu

6 Duk da haka, muna sanar da saƙon hikima
cikin waɗanda suka balaga, amma ba hikima
irin ta wannan zamani ba ne, ko kuwa irin
ta masu mulkin zamanin nan, waɗanda za su
shuɗe ba. 7 Aʼa, muna magana ne a kan asirin
hikimar Allah, hikimar da tun dā, take a ɓoye,
wadda Allah ya ƙaddara domin ɗaukakarmu,
tun kafin farkon zamanai. 8 Ba ko ɗaya
daga cikin masu mulkin wannan zamani da ya
fahimce ta, gama da a ce sun fahimce ta, da ba
su gicciye Ubangiji mai ɗaukaka ba. 9 Duk da
haka, kamar yadda yake a rubuce cewa,

“Ba idon da ya taɓa gani,
ba kunnen da ya taɓa ji,
ba kuma zuciyar da ta taɓa tunanin
abin da Allah ya shirya wa masu
ƙaunarsa.”*

10 Amma Allah ya bayyana mana shi ta wurin
Ruhunsa.

---

* **2:9** Ish 64.4

Ruhu yana bincika dukan abubuwa, har ma
da abubuwa masu zurfi na Allah. 11 Wane
ne a cikin mutane ya san tunanin mutum, in
ba ruhun mutumin da yake cikinsa ba? Haka
kuma ba wanda ya san tunanin Allah, sai dai
Ruhun Allah. 12 Ba mu karɓi ruhun duniya ba,
sai dai Ruhun da yake daga Allah, domin mu
fahimci abin da Allah ya ba mu hannu sake.
13 Wannan shi ne abin da muke sanarwa, ba
da kalmomin da muka koya ta wurin hikimar
mutum ba, amma da kalmomin da Ruhu yake
koyarwa, muna faɗin gaskiya ta ruhaniya da
kalmomin ruhaniya. 14 Mutumin da ba shi da
Ruhu, ba ya yarda da abubuwan da suka fita
daga Ruhun Allah, domin wauta ce a gare shi.
Ba kuwa zai fahimce su ba, domin ta Ruhu ne
ake fahimtarsu. 15 Mutumin ruhaniya yakan
gwada dukan abubuwa, amma shi kansa ba ya
ƙarƙashin shari'ar mutum.
16 "Wa ya taɓa sanin hankalin Ubangiji,
har da zai koya masa?"†
Amma muna da tunani iri na Kiristi ne.

3

A kan tsattsaguwa a cikin ikkilisiya

1 'Yan'uwa, ban iya yi muku magana kamar
masu ruhaniya ba, sai dai kamar masu halin
mutuntaka, jarirai cikin bin Kiristi kawai. 2 Na
ba ku madara ba abinci mai tauri ba, domin ba
ku balaga ba a lokacin. Kai, har yanzu ma, ba
ku balaga ba. 3 Har yanzu kuna rayuwa bisa
ga halin mutuntaka. Da yake akwai kishi da

† **2:16** Ish 40.13

faɗace-faɗace a cikinku, ba rayuwa irin ta halin
mutuntaka ke nan kuke yi ba? Kuma ba rayuwa
irin ta mutane ce kawai kuke yi ba? 4 Gama sa'ad
da wani ya ce, "Ni na Bulus ne," wani kuma ya
ce, "Ni na Afollos ne," ba rayuwa irin ta mutane
ke nan kuke yi ba?

5 Shin, wane ne Afollos? Wane ne kuma Bulus?
Ai, bayi ne kawai waɗanda ta wurinsu kuka
gaskata, kamar yadda Ubangiji ya ba kowan-
nensu aikinsa. 6 Ni na shuka iri, Afollos kuma
ya yi banruwa, amma Allah ne ya sa irin ya yi
girma. 7 Don haka, da wanda ya yi shuki, da
wanda ya yi banruwa, ba a bakin kome suke ba,
sai dai Allah kaɗai, mai sa abubuwa su yi girma.
8 Mutumin da ya yi shuki, da mutumin da ya
yi banruwa nufinsu ɗaya ne, kuma kowannensu
zai sami lada gwargwadon aikinsa. 9 Gama mu
abokan aiki ne na Allah; ku kuwa gonar ce ta
Allah, ginin Allah kuma.

10 Ta wurin alherin da Allah ya ba ni, na
kafa tushen gini kamar ƙwararren magini, wani
kuma dabam yana gini a kai. Amma kowa yǎ
lura da yadda yake gini. 11 Gama babu wanda zai
iya kafa wani tushen gini dabam da wanda aka
riga aka kafa, wanda yake Yesu Kiristi. 12 In wani
ya yi gini a kan tushen ginin nan da zinariya,
azurfa, duwatsu masu daraja, itace, ciyawa ko
kara, 13 aikin zai bayyana kansa, domin za a
nuna shi a sarari a Ranar. Wuta ce za tǎ bayyana
aikin, wutar kuwa za tǎ gwada ingancin aikin
kowa. 14 In abin da kowane mutum ya gina ya
tsaya, zai sami lada. 15 In ya ƙone, zai yi hasara,

amma zai sami ceto, sai dai kamar wanda ya bi
ta tsakiyar wuta ne.
16 Ashe, ba ku sani ba cewa ku kanku haikalin
Allah ne, Ruhun Allah kuma yana zaune a
cikinku? 17 Duk wanda ya ɓata haikalin Allah,
Allah zai ɓata shi, don haikalin Allah mai tsarki
ne, ku ne kuwa haikalin nan.
18 Kada ku ruɗi kanku. In waninku yana
tsammani cewa yana da hikima, yadda duniya
ta ɗauki hikima, to, sai ya mai da kansa "wawa"
don yǎ zama mai hikima. 19 Gama hikimar
duniyan nan, wauta ce a gaban Allah, kamar
yadda yake a rubuce cewa, "Yakan kama masu
hikima a cikin makircinsu"*; 20 kuma a rubuce
yake cewa, "Ubangiji ya san dukan tunanin masu
hikima banza ne." 21 Saboda haka, kada wani yǎ
yi taƙama da mutum! Gama kome naku ne, 22 ko
Bulus ko Afollos ko Kefas ko duniya ko rai ko
mutuwa ko abubuwa na yanzu ko na nan gaba,
ai, duka naku ne, 23 ku kuwa na Kiristi ne, Kiristi
kuma na Allah ne.

4

Manzannin Kiristi

1 Saboda haka, ya kamata mutane su ɗauke mu
a matsayin bayin Kiristi, da kuma a matsayin
waɗanda aka ba su amanar asirin abubuwan
Allah. 2 Yanzu fa, ana bukatar waɗanda aka
ba su riƙon amana, dole su zama masu aminci.
3 Karamin abu ne a gare ni a ce ku ne za ku
gwada ni, ko kuwa a gwada ni a wata kotun
mutane, ai, ko ni kaina ba na yanka wa kaina

* **3:19** Ayu 5.13

hukunci. 4 Lamirina bai ba ni laifi ba, sai dai
wannan bai mai da ni marar laifi ba. Ubangiji
ne mai hukunta ni. 5 Saboda haka, kada ku
shari'anta kome tun lokaci bai yi ba. Ku jira
sai Ubangiji ya zo. Zai bayyana abin da yake a
ɓoye a cikin duhu a sarari, zai kuma tone nufin
zukatan mutane. A lokacin ne fa kowa zai karɓi
yabo daga wurin Allah daidai gwargwado.

6 To, fa 'yan'uwa, ga zancen waɗannan
abubuwa, na misalta su ne ga kaina, da kuma
Afollos saboda ku, don ku yi koyi da mu a kan
abin da ake nufi da cewa, "Kada ku zarce abin
da yake a rubuce." Ta haka, ba za ku yi taƙama
da wani mutum fiye da wani ba. 7 Wa ya ce ka
fi sauran mutane? Me kuma kake da shi, wanda
ba karɓa ka yi ba? In kuma karɓa ka yi, me ya
sa kake taƙama kamar ba karɓa ba ne ka yi?

8 Kun riga kun sami duk abin da kuke nema!
Kun riga kun yi arziki! Kun zama sarakuna, kun
kuma zama haka ɗin ba tare da mu ba! Da a ce
kun riga kun zama sarakuna mana da sai mu
zama sarakuna tare da ku! 9 Gama a ganina
fa, Allah ya baje mu manzanni a ƙarshen jerin
gwanon, a matsayin mutanen da aka hukunta ga
mutuwa a filin wasanni. Mun zama abin kallo
ga dukan duniya, ga mala'iku da kuma mutane.
10 Mun zama masu wauta saboda Kiristi, ku
kuwa kuna da hikima sosai a cikin Kiristi! Ba mu
da ƙarfi, amma ku kuna da ƙarfi! Ana girmama
ku, mu kuwa ana ƙasƙantar da mu! 11 Har yă
zuwa wannan sa'a, yunwa da ƙishirwa muke
ciki, muna sanye da tsummoki, ana wulaƙanta
mu, ba mu kuma da gida. 12 Muna aiki da gaske

da hannuwanmu. In aka la’anta mu, mukan sa albarka. In aka tsananta mana, mukan jimre;
13 in aka ɓata mana suna, mukan mayar da alheri. Har yă zuwa wannan lokaci, mu ne kamar jujin duniya, abin ƙyamar kowa.

14 Ba don in kunyata ku ba ne na rubuta wannan, sai dai don in gargaɗe ku a kan cewa ku ’ya’yana ne, ƙaunatattu.
15 Ko da kuna da iyayen riƙo dubu goma cikin Kiristi, ba ku da ubanni da yawa, gama a cikin Kiristi Yesu, na zama mahaifi a gare ku, ta wurin bishara.
16 Saboda haka, ina roƙonku ku yi koyi da ni.
17 Saboda wannan dalili ina aika muku Timoti, ɗana, wanda nake ƙauna, mai aminci kuma a cikin Ubangiji. Zai tunashe ku game da yadda za ku bi Kiristi Yesu da kuma yadda ya yi daidai da yadda nake koyarwa a ko’ina, a kowace ikkilisiya.

18 Waɗansunku suna tsammani ba zan zo wurinku ba har suna ɗagankai.
19 Amma in Ubangiji ya yarda zan zo wurinku ba da daɗewa ba. Sa’an nan zan bincike ko masu wannan yawan ɗagan kan nan suna da wani iko.
20 Gama mulkin Allah ba cika baki ba ne, sai dai ga iko.
21 Wanne kuka fi so in na zo? Kuna so in tsananta muku ko in zama mai hankali da kuma sauƙinkai?

5

A yi waje da ɗan’uwa mai halin lalata

1 Ana ba da labari cewa ana lalata a cikinku, irin da ba a ma samu a cikin masu bautar gumaka. Har mutum yana kwana da matar

mahaifinsa. 2 Har ya zama muku abin taƙama!
Ashe, bai kamata ku cika da baƙin ciki ku
kuma daina zumunci da mutumin da yake aikata
wannan ba? 3 Ko da yake ba na nan tare da ku
cikin jiki, ina tare da ku a cikin ruhu. Na riga
na yanke wa wanda ya aikata wannan hukunci,
kamar dai ina tare da ku. 4 Saboda haka sa'ad
da kun taru ikon Ubangijinmu Yesu kuma yana
nan, ni ma ina tare da ku. 5 Ku miƙa irin wannan
mutum ga Shaiɗan, don a hallaka halin nan na
mutuntaka, ruhunsa kuma yă sami ceto a ranar
da Ubangiji zai dawo.

6 Ku daina taƙama. Ba ku san cewa ɗan
ƙanƙanin yisti ne yakan sa dukan curin burodi
yă kumbura ba? 7 Ku kawar da tsohon yisti
don ku zama kamar sabon curi da aka yi babu
yisti yadda dai kuke. Gama an miƙa Kiristi Ɗan
Ragon Bikin Ketarewarmu. 8 Saboda haka, sai
mu kiyaye Bikin ba da burodi mai tsohon yisti ba,
ba kuma da yisti na ƙeta da mugunta ba, sai dai
da burodi marar yisti na sahihanci da na gaskiya.

9 Na rubuta muku cikin wasiƙata, kada ku yi
haɗa kai da masu aikin lalata. 10 Ko kusa, ba
na nufin fasikai marasa bi, ko makwaɗaita da
mazambata, ko matsafa, don in haka ne, sai yă
zama dole ku fita daga duniya. 11 Yanzu dai ina
rubuta muku cewa kada ku haɗa kai da duk mai
kiran kansa ɗan'uwa, amma yana fasikanci, ko
kwaɗayi, ko bautar gumaka, ko ɓata suna, ko
mashayi, ko mazambaci. Kada ku ko ci abinci da
irin wannan mutum. 12 Me zai kai yin hukunci
ga waɗanda ba 'yan ikkilisiya ba. Ai, waɗanda
suke 'yan ikkilisiya ne za ku hukunta. 13 Allah

zai hukunta waɗanda ba namu ba. “Ku yi waje da irin mugun mutumin nan daga cikinku.”*

6

Kaiwa juna kotu

1 In wani a cikinku yana da damuwa da wani, don me zai kai ƙara a gaban marasa bi, maimakon yă kai ƙara a gaban tsarkaka?
2 Ba ku san cewa tsarkaka ne za su yi wa duniya shari’a ba? In kuwa za ku yi wa duniya shari’a, ai, kun isa ku yi shari’a a kan ƙananan damuwoyi ke nan. 3 Ba ku san cewa za mu yi wa mala’iku shari’a ba? Balle al’amuran da suka shafi duniyan nan! 4 Saboda haka, in kuna da damuwa game da irin waɗannan al’amura, sai ku naɗa alƙalai ko cikin waɗanda ba kome ba ne a ikkilisiya! 5 Na faɗi haka ne don ku ji kunya. Ashe, ba za a iya samun wani a cikinku mai hikima wanda zai iya sasanta tsakanin masu bi ba? 6 Me zai sa ɗan’uwa yă kai ƙarar ɗan’uwa, a gaban marasa bi?

7 Karar junanku ma da kuke yi, ai, kāsawa ce a gare ku. Ba gara ku haƙura a cuce ku ba? Ku kuma haƙura ko an zambace ku? 8 Amma ga shi ku da kanku kuna cuta, kuna kuma zamba, har ma ga ’yan’uwanku ne kuke yi wannan.
9 Ba ku sani ba cewa mugaye ba za su gāji mulkin Allah ba? Kada fa a ruɗe ku. Ba masu fasikanci ko masu bautar gumaka ko masu zina ko karuwan maza, ko ’yan daudu, 10 ko ɓarayi ko masu kwaɗayi ko mashaya ko masu ɓata suna ko

* **5:13** M Sh 17.7; M Sh 19.19; M Sh 21.21; M Sh 22.21,24; M Sh 24.7

masu zamba da za su gāji mulkin Allah. 11 Haka
waɗansu a cikinku ma suke a dā. Amma an
wanke ku, an tsarkake ku, aka kuma sa kuka
zama marasa laifi cikin sunan Ubangijinmu Yesu
Kiristi da kuma ta wurin Ruhun Allahnmu.

Fasikanci

12 "Ina da dama in yi kome," sai dai ba kome
ba ne yake da amfani. "Ina da dama in yi kome"
sai dai ba abin da zai mallake ni. 13 "An yi abinci
domin ciki ne, ciki kuma domin abinci." Amma
Allah zai hallaka su duka. Ba a yi jiki saboda
fasikanci ba, sai dai domin Ubangiji, Ubangiji
kuma domin jiki. 14 Ta wurin ikonsa, Allah ya
tashe Ubangiji daga matattu, haka zai tashe mu
mu ma. 15 Ba ku sani ba cewa jikunanku gaɓoɓin
Kiristi ne kansa? Zai kyautu in ɗauki gaɓoɓin
Kiristi in haɗa da jikin karuwa? Sam! 16 Ba ku
san cewa shi wanda ya haɗa jikinsa da karuwa
sun zama ɗaya a cikin jiki ke nan ba? Gama
an ce, "Biyun za su zama jiki ɗaya."* 17 Wanda
kuwa ya haɗa jikinsa da Ubangiji ya zama ɗaya
da shi ke nan a ruhu.
18 Ku guji fasikanci. Duk sauran zunubai da
mutum yakan aikata suna waje da jikinsa, amma
mai yin fasikanci, yana ɗaukar alhalin jikinsa ne.
19 Ba ku san cewa jikin nan naku haikalin Ruhu
Mai Tsarki ba ne wanda yake cikinku yake kuma
daga Allah? Ku ba na kanku ba ne; 20 saye ku fa
aka yi da tsada, saboda haka, sai ku girmama
Allah da jikinku.

---

* **6:16** Far 2.24

7

Aure

1 To, game da zancen da kuka rubuto. Yana da
kyau mutum yă zauna ba aure.* 2 Amma da yake
fasikanci ya yi yawa, ya kamata kowane mutum
yă kasance da matarsa, kowace mace kuma da
mijinta. 3 Ya kamata miji yă cika hakkinsa na
aure ga matarsa. Haka kuma matar ta yi ga
mijinta. 4 Jikin matar ba nata ne kaɗai ba,
amma na mijinta ne ma. Haka ma jikin mijin,
ba na shi ne kaɗai ba, amma na matarsa ne
ma. 5 Kada ku ƙi kwana da juna sai ko kun
yarda a junanku kuma na ɗan lokaci, don ku
himmantu ga addu'a. Sa'an nan ku sāke haɗuwa
don kada Shaiɗan yă jarrabce ku saboda rashin
ƙamewarku. 6 Wannan fa shawara ce nake ba
ku, ba umarni ba. 7 Da ma a ce dukan maza
kamar ni suke mana. Sai dai kowa da irin baiwar
da Allah ya yi masa; wani yana da wannan
baiwa, wani kuwa wancan.

8 To, ga marasa aure da gwauraye kuwa ina
cewa yana da kyau su zauna haka ba aure, yadda
nake. 9 Sai dai in ba za su iya ƙame kansu ba, to,
su yi aure, don yă fi kyau a yi aure, da sha'awa
ta sha kan mutum.

10 Ga waɗanda suke da aure kuwa ina ba da
wannan umarni (ba ni ba, amma Ubangiji) cewa
kada mace ta rabu da mijinta. 11 In kuwa ta rabu
da shi, sai ta kasance ba aure, ko kuma ta sāke
shiryawa da mijinta. Kada miji kuma yă saki
matarsa.

* **7:1** Ko kuwa "Ya fi kyau kada mutum yă yi jima'i da mace."

12 Ga sauran kuwa (ni ne fa na ce ba Ubangiji
ba), in wani ɗan'uwa yana da mata wadda ba
mai bi ba ce, kuma tana so ta zauna tare da shi,
kada yă sake ta. 13 In kuma mace tana da miji
wanda ba mai bi ba ne, kuma yana so yă zauna
tare da ita, kada tă kashe auren. 14 Don miji
marar ba da gaskiya an tsarkake shi ta wurin
matarsa. Mace marar ba da gaskiya kuma an
tsarkake ta ta wurin mijinta. In ba haka ba
'ya'yanku ba za su zama da tsarki ba, amma
kamar yadda yake, su masu tsarki ne.

15 Amma in marar bi ɗin ya raba auren, a
ƙyale shi. A irin wannan hali, babu tilas a kan
wani, ko wata mai bi. Allah ya kira mu ga zaman
lafiya ne. 16 Ke mace, kin sani ne, ko ke ce za ki
ceci mijinki? Kai miji, ka sani ne, ko kai ne za ka
ceci matarka?

17 Duk da haka, sai kowa yă kasance a rayuwar
da Ubangiji ya sa shi da kuma wanda Allah ya
kira shi. Umarnin da na kafa a dukan ikkilisiyoyi
ke nan. 18 In an riga an yi wa mutum kaciya
sa'ad da aka kira shi, to, kada yă zama marar
kaciya. In an kira mutum sa'ad da yake marar
kaciya, to, kada a yi masa kaciya. 19 Kaciya ba
wani abu ba ne, rashin kaciya kuma ba wani abu
ba ne. Kiyaye umarnin Allah shi ne muhimmin
abu. 20 Ya kamata kowa yă kasance a matsayin
da yake ciki sa'ad da Allah ya kira shi.

21 Kai bawa ne sa'ad da aka kira ka? Kada
wannan yă dame ka, sai dai in kana iya samun
'yanci, sai ka yi amfani da wannan dama.
22 Gama wanda yake bawa sa'ad da Ubangiji
ya kira shi, 'yantacce ne na Ubangiji; haka ma,

wanda yake ʼyantacce saʼad da aka kira shi,
bawa ne na Kiristi. 23 Da tsada fa aka saye ku,
kada ku zama bayin mutane. 24 ʼYanʼuwa, a duk
matsayin da mutum yake saʼad da aka kira shi,
sai yă kasance haka a sabuwar dangantakarsa da
Allah.

25 To, game da budurwai. Ba ni da wani
umarni daga Ubangiji, sai dai na yanke hukunci
a matsayi wanda yake amintacce ta wurin jinƙan
Ubangiji. 26 Saboda ƙuncin rayuwar da ake ciki,
ina gani ya fi kyau ku kasance yadda kuke. 27 In
kuna da aure, kada ku nemi kashe auren. In ba
ku da aure, kada ku nemi yin aure. 28 Amma
idan ka riga ka yi aure, to, ba laifi, ba zunubi ba
ne, kuma idan yarinya† ta yi aure, ba tă yi laifi
ba. Sai dai waɗanda suka yi aure za su fuskanci
damuwoyi masu yawa a cikin rayuwa, ni kuwa
ina so in fisshe su daga wannan.

29 ʼYanʼuwa, abin da nake nufi shi ne, lokaci
ya rage kaɗan. Daga yanzu, waɗanda suke da
mata ya kamata su yi rayuwa kamar ba su da
su; 30 waɗanda suke kuka kuma kamar ba kuka
suke yi ba, waɗanda suke farin ciki kuwa kamar
ba farin ciki suke yi ba. Waɗanda suka sayi abu
su yi kamar ba nasu ba ne; 31 masu amfani da
kayan duniya kuwa, kada su duƙufa a cikinsu.
Gama duniyan nan a yadda take mai shuɗewa
ce.

32 Zan so ku ʼyantu daga damuwa. Mutum
marar aure ya damu ne da alʼamuran Ubangiji,
yadda zai gamshi Ubangiji. 33 Amma mutumin
da yake da aure yakan damu ne da alʼamuran

† **7:28** yarinya. Da Girik an rubuta “budurwa” ne nan

wannan duniya, yadda zai gamshi matarsa
34 hankalinsa a rabe yake. Mace marar aure
ko kuwa budurwa ta damu ne da al’amuran
Ubangiji. Nufinta shi ne ta ba da kanta ga
Ubangiji cikin jiki da ruhu. Amma mace da
take da aure ta damu ne da al’amuran wannan
duniya, yadda za tă gamshi mijinta. 35 Na faɗa
haka don amfaninku ne, ba don in ƙuntata
muku ba. Sai dai don ku yi rayuwa a hanyar da
ta dace da nufin ku himmantu ga bautar Ubangiji
ba da raba hankali ba.
36 In mutum ya ga cewa ba ya nuna halin da ya
kamata ga budurwar da ya yi alkawarin aure da
ita, in kuma shekarunta suna wucewa, shi kuma
ya ga ya kamata yă yi aure, to, sai yă yi. Ba
zunubi ba ne. Ya kamata su yi aure. 37 Amma
mutumin da ya riga ya yanke shawara a ransa,
wanda kuma ba lalle ba ne amma yana iya shan
kan nufinsa, kuma ya riga ya zartar a zuciyarsa
ba zai auri budurwar ba, wannan mutum ma ya
yi abin da ya dace. 38 Don haka, wanda ya auri
budurwar ya yi daidai, amma wanda bai aure ta
ba ya ma fi.‡
39 Mace tana haɗe da mijinta muddin yana da

‡ **7:38** Ko kuwa 36 In wani yana tsammani cewa ba ya yin wa ’yarsa abin da ya dace, in kuma shekarunta suna ƙaruwa, ya kuwa ji ya kamata tă yi aure, sai yă yi yadda ya ga ya dace. Bai yi zunubi ba. Ya kamata yă bar ta tă yi aure. 37 Amma mutumin da ya warware batun a zuciyarsa, wanda ba ya ƙarƙashin tilas amma yana iya sarrafa nufinsa, wanda kuma ya yanke shawara yă bar budurwarsa ba aure, wannan mutum ma ya yi abin da yake daidai. 38 Saboda haka, wanda ya ba da budurwarsa a aure ya yi daidai, amma wanda bai ba da ita ga aure ba ya ma yi abin da ya fi.

rai. Amma in mijinta ya mutu, tana da ʼyanci ta auri wanda take so. Amma fa, sai mai bin
Ubangiji. 40 A nawa raʼayi, za tă fi jin daɗi in ta zauna haka, a ganina kuwa ina ba ku shawara ce daga Ruhun Allah da na ce haka.

8

Abincin da aka miƙa wa gumaka

1 To, game da abincin da aka miƙa hadaya ga gumaka kuwa. Mun san cewa dukanmu muna da ilimi. Ilimi yakan kawo girman kai, amma
ƙauna takan gina. 2 Mutumin da yake tsammani ya san abu, sanin da yake da shi bai isa ba.
3 Amma mutumin da yake ƙaunar Allah, Allah yana sane da shi.

4 To, game da cin abincin da aka miƙa hadaya ga gumaka kuwa, mun san cewa “Gunki ba kome ba ne a duniya”, kuma “Babu wani Allah sai dai
ɗaya.” 5 Gama ko da akwai abubuwan da ake ce da su alloli, a sama ko a ƙasa (don kuwa
akwai “alloli” da “iyayengiji” da yawa), 6 duk
da haka a gare mu dai akwai Allah ɗaya kaɗai, Uba, wanda dukan abubuwa suke daga gare shi, wanda kuma saboda shi ne muke rayuwa, kuma akwai Ubangiji ɗaya, Yesu Kiristi, wanda ta wurinsa ne aka yi dukan abu, ta wurinsa ne kuma muke rayuwa.

7 Amma ba kowa ne ya san wannan ba. Har yanzu, waɗansu mutane sun saba da tunani cewa gumaka ainihi ne, saboda haka saʼad da suka ci irin abincin nan, sukan ɗauka cewa kamar an miƙa wa ga gunki ne, kuma da yake

lamirinsu ba ƙarfi, yakan ƙazantu. 8 Gaskiya ne
cewa ba ma samun yardar Allah ta wurin abin
da muke ci. Ba ma rasa wani abu idan ba mu ci
ba, kuma ba ma ƙaru da wani abu in muka ci.
9 Sai dai ku yi hankali, kada yin amfani da
ʼyancinku yă zama abin sa tuntuɓe ga marasa
ƙarfi. 10 Gama in wani wanda lamirinsa ba shi
da ƙarfi ya gan ka, kai da kake da wannan sani,
kana ci a haikalin gumaka, ashe, ba zai sami
ƙarfin halin cin abin da aka miƙa wa gumaka ba?
11 Saboda haka ta wurin sanin nan naka sai ka sa
wannan ɗanʼuwa marar ƙarfi wanda Kiristi ya
mutu dominsa yă hallaka. 12 Saʼad da ka rushe
lamiri mai bi marar ƙarfi, ka yi wa Kiristi zunubi
ke nan. 13 Saboda haka, in abin da nake ci zai sa
ɗanʼuwana yă yi zunubi, ba zan ƙara cin nama
ba, don kada in sa shi yă yi tuntuɓe.

9

Hakkin manzo

1 Ba ni da ʼyanci ne? Ni ba manzo ba ne?
Ni ban gan Yesu Ubangijinmu ba ne? Ba ku ne
sakamakon aikina cikin Ubangiji ba? 2 Ko da
waɗansu ba su ɗauke ni a matsayin manzo ba,
tabbatacce, ni manzo ne a gare ku! Gama ku ne
hatimin manzancina a gaban Ubangiji.
3 Wannan ita ce kāriyata ga waɗanda suke
tuhumata game da manzancina. 4 Ba mu da
ʼyancin ci da sha ne? 5 Ba mu da ʼyancin tafiya
tare da matar da muka aura mai bi kamar sauran
manzanni da ʼyanʼuwan Ubangiji da kuma Kefas
suke yi? 6 Ko ni da Barnabas ne kawai ba mu da
ʼyanci a ɗauke mana aikin ci da kai?

7 Wa yake ciyar da kansa yayinda yake aikin
soja? Wa yake shukar gonar inabi, da ba ya
cin amfaninta? Wa yake kiwon garke, da ba
ya sha madararsa? 8 Ina faɗin wannan bisa
ga ra'ayin mutum kawai ne? Ashe, Doka ma
ba tă faɗa haka ba? 9 Gama yana a rubuce a
cikin Dokar Musa cewa, "Kada ka sa wa saniya
takunkumi sa'ad da yake sussukar hatsi."* Kuna
tsammani a kan shanu ne Allah ya damu sa'ad
da ya ce haka? 10 Babu shakka, ya yi maganan
nan saboda mu ne. Ko ba haka ba? I, an
rubuta wannan saboda mu ne, domin sa'ad da
mai noma yake noma, mai sussuka kuma yana
sussuka, suna wannan ne da bege za su sami
rabonsu daga girbin. 11 In muka shuka iri na
ruhaniya a cikinku, ashe, bai kamata mu yi
girbin abin biyan bukatarmu daga gare ku ba?
12 In waɗansu suna samun wannan taimako
daga gare ku, ashe, mu ba mu fi cancanta mu
samu ba?

Amma ba mu yi amfani da wannan 'yancin
ba. A maimakon haka, mun jure da kome, domin
kada mu hana bisharar Kiristi yaɗuwa.

13 Ashe, ba ku san cewa waɗanda suke hidima
a haikali suna samun abincinsu daga haikali ba
ne, waɗanda kuma suke hidima a bagade suna
samun rabo a hadayar da suka miƙa ba ne?
14 Haka ma Ubangiji ya umarta cewa ya kamata
waɗanda suke wa'azin bishara, su sami abin
biyan bukatarsu daga bisharar.

15 Amma ban yi amfani da ko ɗaya daga cikin
waɗannan 'yancin ba. Ba kuma ina rubuta

---

* **9:9** M Sh 25.4

muku wannan da fata za ku yi mini waɗannan
abubuwa ba ne. Gwamma in mutu, da wani yă
hana ni wannan abin taƙama. 16 Duk da haka,
sa'ad da ina wa'azin bishara, ba na taƙama,
domin tilas ne a gare ni in yi wa'azi. Kaitona,
in ban yi wa'azin bishara ba! 17 In na yi wa'azi
da yardar rai, ina da lada; in ba da yardar rai
ba, ina dai cika amana da aka danƙa mini ne.
18 To, mene ne ladana? Ladana kaɗai shi ne, in yi
wa'azin bishara, in kuma yi shi a kyauta, yadda
ba zan yi amfani da 'yancina cikin wa'azin ba.

19 Ko da yake ina da 'yanci ba na kuma
ƙarƙashin kowa, na mai da kaina bawa ga
kowa, domin in rinjayi mutane da yawa. 20 Ga
Yahudawa na zama kamar mutumin Yahuda,
domin in rinjayi Yahudawa. Ga waɗanda suke
ƙarƙashin doka kuma, na zama kamar wanda
yake ƙarƙashin Dokar (ko da yake ni kaina ba na
ƙarƙashin Doka), domin in rinjayi waɗanda suke
ƙarƙashin Doka. 21 Ga waɗanda ba su da Dokar
kuwa, na zama kamar wanda ba shi da Dokar (ko
da yake ba ni da 'yanci daga dokar Allah, amma
ina ƙarƙashin dokar Kiristi), domin in rinjayi
waɗanda ba su da dokar. 22 Ga waɗanda ba su
da ƙarfi, na zama marar ƙarfi, domin in rinjayi
waɗanda ba su da ƙarfi. Na zama dukan abu
ga dukan mutane, domin ko ta yaya in zai yiwu,
in ceci waɗansu. 23 Ina yin dukan waɗannan
ne saboda bishara, domin in sami rabo a cikin
albarkarta.

24 Ba ku sani ba cewa a gasar gudu, dukan
masu gudu sukan yi gudu, amma guda ne kaɗai
yakan sami lada? To, sai ku yi gudu yadda za
ku sami lada. 25 Duk 'yan wasan gasa sukan

hori kansu sosai. Sukan yi haka domin su sami
rawanin da ba zai daɗe ba. Amma mu muna
yi ne domin mu sami rawanin da zai dawwama.
26 To, ni fa ba gudu nake yi kamar mai gudu ba
wurin zuwa ba. Dambena kuma ba naushin iska
nake yi ba. 27 A'a, ina horon jikina in mai da shi
bawana, saboda bayan na yi wa waɗansu wa'azi,
ni kaina kada in kāsa cancantar samun lada.

10

Gargaɗi daga tarihin Isra'ila

1 Ba na so ku kasance da rashin sani, 'yan'uwa,
cewa dukan kakannin-kakanninmu sun yi tafiya
a ƙarƙashin girgije, dukansu kuma suka bi ta
tsakiyar teku. 2 An yi wa dukansu baftisma ga
bin Musa a cikin girgije da kuma cikin teku.
3 Dukansu sun ci abincin ruhaniya guda 4 suka
kuma sha ruwan ruhaniyan nan guda; gama
sun sha daga dutsen ruhaniya nan, wanda ya yi
tafiya tare da su, wannan dutsen kuwa Kiristi ne.
5 Duk da haka, Allah bai ji daɗin yawancinsu ba;
gawawwakinsu kuwa suka bazu ko'ina a cikin
hamada.

6 To, waɗannan abubuwa misalai* ne a gare
mu, kada mu yi marmarin mugayen abubuwa,
kamar yadda suka yi. 7 Kada ku zama masu
bautar gumaka, yadda waɗansunsu suka zama;
kamar yadda yake a rubuce cewa, "Mutanen
suka zauna don su ci su kuma sha, suka kuma
tashi suka shiga rawa ta rashin kunya."† 8 Kada
fa mu yi fasikanci yadda waɗansunsu suka yi,

* **10:6** Ko kuwa ire-ire; haka ma a aya 11 † **10:7** Fit 32.6

har a rana guda mutane dubu ashirin da uku
a cikinsu suka mutu. 9 Kada mu gwada Kiristi
yadda waɗansunsu suka yi, har macizai suka
kakkashe su. 10 Kada kuma ku yi gunaguni yadda
waɗansunsu suka yi, har mala'ika mai hal-
lakarwa ya hallaka su. 11 Waɗannnan abubuwa
sun same su ne, domin su zama abubuwan koyi,
aka kuma rubuta su domin a gargaɗe mu, mu da
ƙarshen zamani ya zo mana. 12 Saboda haka in
kana tsammani kana tsaye ne, to, ka yi hankali
kada ka fāɗi! 13 Ba jarrabar da ta taɓa samunku,
wadda ba a saba yi wa mutum ba. Allah mai
aminci ne; ba zai bari a jarrabce ku fiye da
ƙarfinku ba. Amma in aka jarrabce ku, zai nuna
muku mafita, domin ku iya cin nasara.

Bukukkuwan gumaka da cimar Ubangiji

14 Saboda haka abokaina ƙaunatattu, ku guje
wa bautar gumaka. 15 Ina magana da ku a kan
ku mutane ne fa masu azanci; ku duba da kanku
ku ga abin da nake faɗa. 16 Kwaf nan na godiya
da muke yin godiya da shi, ashe ba tarayya ce a
cikin jinin Kiristi ba? Wannan burodi kuma da
muke karya mu ci, ashe, ba tarayya ne a cikin
jikin Kiristi ba? 17 Da yake burodin nan ɗaya ne,
ashe kuwa, mu da muke da yawa jiki ɗaya ne,
gama dukanmu muna ci daga burodi nan guda.
18 Ku dubi mutanen Isra'ila mana. Ashe,
waɗanda suke cin hadayu, ba ɗaya suke da
juna cikin cin hadayun da aka miƙa a bagade
ba? 19 To, me kuke tsammani nake nufi a nan?
Hadayar da aka miƙa wa gunki ce wani abu, ko
kuma gunkin ne wani abu? 20 A'a, ina nufin akan

miƙa hadayun da masu bautar gumaka suka wa
aljanu ne, ba Allah ba. Ba na so ku zama ɗaya
da aljanu. 21 Ba zai yiwu ku sha daga kwaf na
Ubangiji ku kuma sha daga kwaf na aljanu ba,
ba ya yiwuwa ku ci a teburin Ubangiji, ku kuma
ci a teburin aljanu. 22 Ashe, so muke mu tsokani
Ubangiji ya yi kishi? Mun fi shi ƙarfi ne?

'Yancin mai bi

23 "Ana da dama a yi kome" sai dai ba kome ba
ne yake da amfani. "Ana da dama a yi kome" sai
dai ba kome ba ne mai ginawa. 24 Kada wani yă
kula da kansa kawai, sai dai yă kula da waɗansu
kuma. 25 Ku ci kowane abin da ake sayarwa a
kasuwar nama ba sai kun tambaya ba don kada
lamiri yă damu da inda abin ya fito, 26 gama
"Duniya da duk abin da yake cikinta na Ubangiji
ne."‡
27 In wani marar bi ya gayyace ku cin abinci
kuka kuwa yarda ku je, sai ku ci ko mene ne da
aka sa a gabanku, ba tare da tambaya don kada
lamiri yă damu da inda abin ya fito. 28 Sai dai in
wani ya ce muku, "Ai, wannan an miƙa ne wa
gunki," to, kada ku ci, saboda duban mutuncin
wannan da ya gaya muku, don kuma lamiri yă
kasance babu laifi 29 ina nufin lamirin wancan
mutum ne fa, ba naku ba. Don me lamirin wani
zai shari'anta 'yancina? 30 In na ci abinci da
godiya, don me za a zarge ni a kan abin da na ci
da godiya ga Allah?
31 Saboda haka, duk abin da kuke yi, ko
ci ko sha, ku yi shi duka saboda ɗaukakar

‡ **10:26** Zab 24.1

Allah. 32 Kada ku sa wani yǎ yi tuntuɓe, ko
mutumin Yahuda ne, ko mutumin Al'ummai ko
kuma ikkilisiyar Allah 33 kamar dai yadda nake
ƙoƙarin faranta wa kowa rai, ta kowace hanya.
Gama ba don kaina kaɗai nake yi ba, sai dai don
amfanin mutane da yawa, don su sami ceto.

11

1 Ku bi gurbina, kamar yadda ni nake bin
gurbin Kiristi.

Ɗa'a cikin sujada

2 Ina yabonku saboda kuna tunawa da ni
a cikin kowane abu, kuna kuma riƙe da koyarwar,* yadda na ba ku. 3 To, ina so ku gane
cewa shugaban kowane namiji Kiristi ne, shugaban mace namiji ne, shugaban Kiristi kuma Allah
ne. 4 Kowane namijin da ya yi addu'a ko annabci
da kansa a rufe ya jawo kunya wa kansa. 5 Duk
macen da ta yi addu'a ko annabci da kanta a
buɗe kuwa ta rena kanta, ya zama kamar an
aske kanta ke nan. 6 In mace ba ta so tǎ rufe
kanta, to, sai tǎ aske gashinta; in kuwa abin
kunya ne mace tǎ yanke ko tǎ aske gashinta, to,
sai tǎ rufe kanta.
7 Namiji kuwa bai kamata ya rufe kansa ba,†

* **11:2** Ko kuwa al'adu † **11:7** Ko kuwa 4 Duk namijin da ya yi addu'a ko annabci da dogon gashin kai, ya rena kansa. 5 Duk macen da ta yi addu'a ko annabci ba tare da ta rufe gashin kanta ba kuwa ta rena kanta, ta yi kama da ɗaya a cikin "matan da aka yi wa aski." 6 In mace ba ta da abin rufuwa, sai tǎ kasance mai aski kwal a kanta, amma da yake abin kunya ne mace tǎ yanke ko tǎ aske kanta, ya kamata tǎ sa yǎ yi girma kuma. 7 Bai kamata namiji yǎ kasance da dogon gashin kai ba

da yake shi kamannin Allah ne, da kuma darajar
Allah, amma mace dai, darajar namiji ne. 8 Gama
namiji bai fito daga mace ba, sai dai mace ce ta
fito daga namiji. 9 Ba a kuma halicci namiji don
mace ba, sai dai mace don namiji. 10 Don haka,
saboda wannan, da kuma saboda mala'iku, dole
mace ta ɗaura wani abu a kanta. 11 Duk da haka
a cikin Ubangiji, mace ba a rabe take da namiji
ba, namiji kuma ba a rabe yake da mace ba.
12 Kamar yadda mace ta fito daga namiji, haka
kuma aka haifi namiji ta wurin mace. Sai dai
kowane abu daga Allah yake.

13 Ku kanku duba mana. Ya yi kyau mace tă
yi addu'a ga Allah da kanta a buɗe? 14 Kai,
yadda halitta take ma, ai, ta koya muku cewa
in namiji yana da dogon gashi, abin kunya ne a
gare shi, 15 amma in mace tana da dogon gashi,
ai, daraja ce a gare ta. Gama an ba ta dogon gashi
saboda rufe kanta ne. 16 In akwai mai gardama
da wannan, to, mu dai ba mu da wata al'ada,
haka ma ikkilisiyoyin Allah.

Cimar Ubangiji

17 Game da umarnan nan dai, ban yaba muku
ba, domin taruwarku ba ta kirki ba ce, ɓarna
ce. 18 Da farko dai, na ji cewa sa'ad da kuka
taru a matsayin ikkilisiya, akwai tsattsaguwa a
tsakaninku, har na fara yarda da zancen. 19 Ba
shakka dole a sami bambanci a tsakaninku don
a nuna wa Allah ya amince da shi a cikinku.
20 Sa'ad da kuka taru, ba Cimar Ubangiji kuke
ci ba, 21 gama yayinda kuke ci, kowa yakan ci
gaba ba tare da jiran wani ba. Wani yă zauna

da yunwa, wani kuma yă bugu. 22 Kai, ba ku
da gidajen da za ku ci ku sha ne? Ko dai kun
rena ikkilisiyar Allah ne, kuna kuma wulaƙanta
waɗanda ba su da kome? Me zan ce muku? In
yabe ku ne game da wannan? A'a, ko kaɗan!

Cimar Ubangiji

23 Gama abin da na karɓa daga wurin Ubangiji
shi ne nake ba ku. Ubangiji Yesu, a daren da aka
bashe shi, ya ɗauki burodi, 24 bayan ya yi godiya,
sai ya kakkarya ya ce, "Wannan jikina ne, wanda
yake dominku, ku yi wannan don tunawa da ni."
25 Haka kuma bayan cimar, ya ɗauki kwaf, yana
cewa, "Wannan kwaf ne sabon alkawari a jinina;
ku yi wannan, a duk sa'ad da kuke sha, don
tunawa da ni." 26 Gama a duk sa'ad da kuke cin
wannan burodi, kuke kuma sha daga wannan
kwaf, kuna shelar mutuwar Ubangiji ne har yă
dawo.

27 Saboda haka, duk wanda ya ci burodin ko ya
sha daga kwaf na Ubangiji da rashin cancanta, ya
yi laifin wulaƙanta jiki da jinin Ubangiji ke nan.
28 Dole kowa yă bincike kansa kafin yă ci burodin
yă kuma sha daga kwaf ɗin. 29 Gama duk wanda
ya ci ya kuma sha ba tare da fahimtar jikin
Ubangiji ba, ya ci ya kuma sha wa kansa hukunci
ne. 30 Shi ya sa da yawa a cikinku ba su da ƙarfi,
suna kuma da rashin lafiya, waɗansunku kuma
sun riga sun yi barci. 31 Amma in da za mu auna
kanmu sosai, da ba za mu shiga irin hukuncin
nan ba. 32 Duk da haka sa'ad da Ubangiji ya
hukunta mu, ana yin mana horo ne don kada
a ƙarshe a hallaka mu tare da duniya.

33 Saboda haka ʼyanʼuwana, saʼad da kuka taru
don ci, ku jira juna. 34 In wani yana jin yunwa,
sai yă ci abinci a gida, saboda in kuka taru kada
yă jawo hukunci.

Saʼad da na zo kuma zan ba da ƙarin umarnai.

12

Baye-bayen ruhaniya

1 To, game da baye-baye na ruhaniya,
ʼyanʼuwa, ba na so ku kasance da rashin sani.
2 Kun san cewa saʼad da kuke masu bautar
gumaka, ya zama, an shawo kanku, aka kuma
ɓad da ku ga bin gumaka marasa magana.
3 Saboda haka, ina gaya muku cewa ba wani mai
magana da ikon Ruhun Allah da zai ce, "Yesu
laʼananne ne," haka kuma ba wanda zai ce,
"Yesu Ubangiji ne," sai wanda Ruhu Mai Tsarki
yake bi da shi.

4 Akwai baye-baye iri dabam-dabam, amma
Ruhu ɗaya ne. 5 Akwai hidimomi iri-iri, amma
Ubangiji ɗaya ne. 6 Akwai aiki iri-iri, amma
duk Allah ɗaya ne yake aikata su a cikin dukan
mutane.

7 An ba wa kowane mutum bayyanuwar Ruhu
don amfanin kowa. 8 Ga wani, an ba shi saƙon
hikima ta wurin Ruhu, ga wani baiwar saƙon
sani ta wurin wannan Ruhu guda. 9 Ga wani
bangaskiya ta wurin wannan Ruhu, ga wani
kuma baiwar warkarwa ta wurin wannan Ruhu
guda. 10 Ga wani yin ayyukan banmamaki, ga
wani annabci, ga wani baiwar rarrabe ruhohi, ga
wani baiwar magana da harsuna dabam-dabam,
ga wani har wa yau iya fassarar harsuna. 11 Duk

waɗannan aiki ne na wannan Ruhu guda, yana kuma ba da su ga kowane mutum, yadda yake so.

12 Jiki guda ne, ko da yake an yi shi da
gaɓoɓi da yawa; gaɓoɓin kuma ko da yake da
yawa suke, jiki ɗaya ne. Haka yake da Kiristi.
13 Dukanmu an yi mana baftisma ta wurin
Ruhu guda zuwa ga jiki guda, ko Yahudawa ko
Hellenawa, bawa ko 'yantacce, an kuma ba wa
dukanmu wannan Ruhu guda mu sha. 14 To, ba
a yi jiki da gaɓa ɗaya kawai ba, amma da gaɓoɓi
da yawa.

15 Da ƙafa za tă ce, "Saboda ni ba hannu ba
ce, ni ba gaɓar jiki ba ce." Wannan ba zai hana
ta zama gaɓar jikin ba. 16 Da kunne zai ce,
"Saboda ni ba ido ba ne, ni ba gaɓar jiki ba
ne." Wannan ba zai hana shi zama gaɓar jikin
ba. 17 Da a ce dukan jiki ido ne, da me za a ji?
Da kuma a ce dukan jiki kunne ne, da me za a
sansana? 18 Tabbatacce, Allah ya shirya gaɓoɓin
jiki, kowannensu, kamar yadda yake so su zama.
19 Da a ce dukan jiki gaɓa ɗaya ne, da ina sauran
jikin? 20 Yadda yake dai, akwai gaɓoɓi da yawa,
amma jiki ɗaya.

21 Ba dama ido ya ce wa hannu, "Ba na
bukatarka ba!" Kai kuma ba zai ce wa ƙafafu,
"Ba na bukatarku ba!" 22 A maimakon haka,
gaɓoɓin jiki da ake gani kamar ba su da ƙarfi,
su ne masu muhimmanci. 23 Kuma gaɓoɓin
da muke tsammani ba su da martaba sosai, su
ne mukan fi ba su girma. Sa'an nan gaɓoɓi
marasa kyan gani, mun fi mai da hankali a
kansu, 24 gaɓoɓi masu kyan gani kuwa, ba su

bukatar yawan girmamawa. Allah ya harhaɗa
jikunanmu yadda gaɓoɓin da ake gani kamar ba
su da muhimmanci suna da amfani, 25 don kada
rarrabuwa ta kasance a jiki, sai dai gaɓoɓin jiki
su kula da juna. 26 In wata gaɓa tana a damuwa,
duk sai su damu tare. In kuma an ɗaukaka wata
gaɓa, sai duk su yi farin ciki tare.

27 To, ku jikin Kiristi ne, kowannenku kuwa
gaɓarsa ne. 28 A cikin ikkilisiya, da farko dai
Allah ya zaɓa waɗansu ya naɗa su su zama
manzanni, na biyu annabawa, na uku malamai,
sa'an nan masu yin ayyukan banmamaki, sai
masu baiwar warkarwa, da masu taimakon
waɗansu, da masu baiwar gudanarwa, sa'an nan
kuma masu magana da harsuna iri-iri. 29 Shin,
duka ne manzanni? Duka ne annabawa? Duka
ne malamai? Duka ne suke da baiwar yin
ayyukan banmamaki? 30 Duka ne suke da baiwar
warkarwa? Duka ne suke magana da harsuna?
Duka ne suke iya fassara? 31 Sai dai ku yi
marmarin neman baye-baye mafi girma.

Yanzu kuwa zan nuna muku mafificiyar
hanya.

13

Kauna

1 In ina iya yin magana da harsunan* mutane,
da na mala'iku, amma ba ni da ƙauna, na
zama kamar kuge mai yawan ƙara, ko kuma
ƙararrawa mai amo kawai. 2 In ina da baiwar
annabci, ina kuma iya fahimtar dukan asirai
da dukan ilimi, in kuma ina da bangaskiyar da

---

* **13:1** Ko kuwa yarurruka

zan iya kawar da manyan duwatsu, amma ba
ni da ƙauna, ni ba kome ba ne. 3 In na ba wa
matalauta dukan abin da nake da shi, na kuma
miƙa jikina a ƙone, amma ba ni da ƙauna, ban
yi riban kome ba.

4 Kauna tana da haƙuri, ƙauna tana da kirki.
Ba ta kishi, ba ta burga, ba ta da girman kai. 5 Ba
ta rashin ladabi, ba ta sonkai, ba ta da saurin
fushi, ba ta riƙe mutum a zuciya. 6 Kauna ba ta
jin daɗin mugunta, sai dai ta ji daɗin gaskiya.
7 Tana kāriya kullum, tana amincewa kullum,
tana bege kullum, tana jimrewa kullum.

8 Kauna ba ta ƙarewa. Amma in akwai
annabci zai shuɗe, harsuna su ɓace, ilimi kuma
zai ƙare. 9 Gama saninmu ba cikakke ba ne,
annabcinmu kuma ba cikakke ba ne. 10 Sai dai
sa'ad da cikakken ya zo, sai wanda ba cikakke
yă shuɗe. 11 Sa'ad da nake yaro, na yi magana
kamar yaro, na yi tunani kamar yaro, na yanke
shawara kamar yaro. Da na isa mutum kuwa, sai
na bar halin yarantakata. 12 Yanzu kam muna
ganin abubuwa kamar a madubi sai dai ba sosai
ba, amma a ranan nan za mu gani fuska da fuska.
Yanzu kam sanina ba cikakke ba ne, amma a
ranan nan zan kasance da cikakken sani, kamar
dai yadda Allah ya san ni a yanzu.

13 Yanzu kam abubuwan nan uku sun tabbata,
bangaskiya, bege, da kuma ƙauna. Sai dai mafi
girma a cikinsu ita ce ƙauna.

14

Baye-bayen annabci da kuma na harsuna

1 Ku bi halin ƙauna kuna kuma marmarin ne-
man baye-bayen ruhaniya, musamman baiwar
annabci. 2 Gama duk wanda yake magana da
wani harshe* ba da mutane yake magana ba,
sai dai da Allah. Tabbatacce, ba wanda yake
fahimtarsa; yana faɗin asirai ta wurin ruhu ne.
3 Amma duk wanda yake annabci, yana magana
ne da mutane domin yă gina su, yă ƙarfafa su, yă
kuma yi musu ta'aziyya. 4 Wanda yake magana
da wani harshe kuwa, kansa yake gina, amma
mai annabci, ikkilisiya ce yake gina. 5 Zan so
kowannenku yă yi magana da harsuna, sai dai
zan fi so ku yi annabci. Wanda yake annabci ya
fi wanda yake magana da harsuna, sai dai in ya
fassara don ikkilisiya ta ginu.

6 To, 'yan'uwa, a ce na zo wurinku ina kuma
yin magana da waɗansu harsuna, amfanin me
zan yi muku in ban zo muku da wani bayani
ko sani ko annabci, ko kuma kalmar koyarwa
ba? 7 Abubuwan nan marasa rai ma da sukan
yi ƙara, kamar su algaita ko molo, in muryarsu
ba tă fita sosai ba, yaya wani zai san abin da
ake busawa ko kaɗawa? 8 Haka ma in ba a busa
ƙaho sosai ba, wa zai yi shirin yaƙi? 9 Haka yake
sa'ad da kuka yi magana da waɗansu harsunan
da ba a fahimta. In babu wanda zai san abin da
kuke faɗi, za ka dai yi wa iska magana ne kawai.
10 Ba shakka akwai harsuna iri-iri a duniya, duk
da haka kowane a cikinsu yana da ma'ana. 11 To,
in ban gane ma'anar abin da wani yake faɗi ba,
ni baƙo ne ga mai maganar, shi kuma baƙo ne a

* **14:2** Ko kuwa wani yare; haka ma a ayoyi 4, 13, 14, 19, 26 da 27

gare ni. 12 Haka yake a gare ku. Da yake kuna
marmarin samun baye-bayen ruhaniya, sai ku
ba da ƙarfinku ga yin amfani da waɗanda za su
gina ikkilisiya.

13 Saboda haka, duk wanda yake magana da
harshe, sai yǎ yi addu'a a yi masa baiwar fassara.
14 Gama in na yi addu'a da wani harshe, ruhuna
ne yake addu'a, amma tunanina bai amfana
kome ba. 15 To, me zan yi? Akwai lokutan da zan
yi addu'a da ruhuna; akwai kuma lokutan da zan
yi addu'a da hankalina. Wani lokaci ya kamata
in yi waƙa da ruhuna, a wani lokacin kuma in
yi waƙa da hankalina. 16 A cewa waɗansu baƙi
suna cikin sujadarku, sa'ad da kuke yabon Allah
da ruhunku, yaya waɗanda suke tare ku za su
fahimta, har su ce, "Amin," da yake ba su san
abin da kuke faɗi ba? 17 Ko da yake kuna ba da
godiya da kyau, amma wancan mutumin da yake
tare da ku bai ginu ba.

18 Na gode wa Allah, domin ina magana da har-
suna fiye da ku duka. 19 Amma a cikin ikkilisiya
zan gwammace in yi magana da kalmomi biyar
da za a fahimta don in koyar da waɗansu da a
ce in yi magana da kalmomi guda dubu goma a
wani harshe.

20 'Yan'uwa, ku daina tunani kamar yara.
Wajen mugunta ku zama jarirai, sai dai wajen
tunaninku, ku zama manya. 21 A cikin Doka yana
a rubuce cewa,

"Ta wurin mutane masu baƙin harsuna
da kuma ta leɓunan baƙi
zan yi magana da waɗannan mutane,

amma duk da haka, ba za su saurare ni ba,”†
in ji Ubangiji.
22 Harsuna fa alama ce ba ga masu bi ba, sai
dai ga marasa bi. Annabci kuwa ga masu bi ne
ba ga marasa bi ba. 23 Saboda haka, in dukan
ikkilisiya ta taru, kowa kuma yana magana
da waɗansu harsuna, sai waɗansu jahilai ko
waɗansu marasa bi suka shigo, ashe, ba za su ce
kuna hauka ba? 24 Amma in wani marar bi, ko
jahili ya shigo sa’ad da kowa yana annabci, sai
maganar kowa ta ratsa shi, za su shawo kansa
yă gane cewa shi mai zunubi ne saboda abin
da kowa yake faɗi, 25 asirin zuciyarsa kuma su
bayyana a fili. Don haka, zai fāɗi a ƙasa yă yi
wa Allah sujada yana cewa, “Lalle, Allah yana
cikinku!”

Tsarin sujada

26 Me za mu ce ke nan ’yan’uwa? Sa’ad da
kuka taru, wani yakan yi waƙa, wani koyarwa,
wani wahayi, wani yin magana da wani harshe,
wani kuma fassara. Dole ne a yi duka don gina
ikkilisiya. 27 In kuwa waɗansu za su yi magana
a wani harshe, to, kada su fi mutum biyu ko uku,
kuma a yi bi da bi, wani kuma yă fassara. 28 In
babu mai fassara, sai mai magana yă yi shiru a
cikin ikkilisiya, yă yi wa kansa magana da kuma
Allah.
29 Annabawa biyu ko uku za su iya yin magana,
sauran kuma sai su auna a hankali abin da
aka faɗa. 30 In kuma wahayi ya zo wa wani
da yake zaune, sai mai magana na farko yă

† **14:21** Ish 28.11,12

yi shiru. [31] Dukanku kuna iya yin annabci
bi da bi, domin kowa yă sami koyarwa da
ƙarfafawa. [32] Ruhohin annabawa kuwa suna
ƙarƙashin sarrafawar annabawa. [33] Gama Allah,
ba Allah mai sa rikicewa ba ne, sai dai mai salama. Kamar yadda yake a dukan ikkilisiyoyi na tsarkaka.

[34] Ya kamata mata su zauna shiru a cikin ikkilisiyoyi. Ba su da izinin yin magana, sai dai
su yi biyayya yadda Doka ta faɗi. [35] In suna so
su yi tambaya game da wani abu, ya kamata su tambayi mazansu a gida, domin abin kunya ne mace tă yi magana a cikin ikkilisiya.

[36] Shin, a kanku ne maganar Allah ta fara?
Ko kuma a gare ku ne kaɗai ta iso? [37] In wani
yana tsammani shi annabi ne, ko yana da baiwar ruhaniya, bari yă gane cewa abin da nake rubuta
muku umarnin Ubangiji ne. [38] In ya ƙi kula da
wannan, shi ma sai a ƙi kula da shi.

[39] Saboda haka ʼyanʼuwana, ku yi marmarin yin annabci, kada kuma ku hana magana da
harsuna. [40] Sai dai a yi kome daidai da kuma
cikin tsari.

15

Tashin matattu na Kiristi

[1] To, ʼyanʼuwa, ina so in tuna muku da bisharar da na yi muku waʼazinta, wadda kuka karɓa, wadda kuma kuka yanke shawara ku tsaya a kai.
[2] Ta wurin wannan bisharar ce kuka sami ceto, muddin kuna riƙe da waʼazin da na yi muku kam-kam. In ba haka ba, kun gaskata a banza ke nan.

[3] Gama abu farko mafi muhimmancin da na
karɓo shi ne na ba ku cewa Kiristi ya mutu
domin zunubanmu bisa ga Nassi, [4] cewa an
binne shi an kuma tashe shi a rana ta uku bisa
ga Nassi, [5] cewa ya bayyana ga Bitrus, sa'an
nan ga Sha Biyun. [6] Bayan haka, ya bayyana
ga fiye da ɗari biyar daga cikin 'yan'uwa a
lokaci guda. Yawancinsu kuwa suna nan da
rai, ko da yake waɗansu sun riga sun yi barci.
[7] Sa'an nan ya bayyana ga Yaƙub, sa'an nan ga
dukan manzannin, [8] a ƙarshe duka, ya bayyana
a gare ni, kamar wanda an haifa a lokacin da bai
kamata ba.

[9] Gama ni ne mafi ƙanƙanta a cikin manzanni,
ban kuma isa a kira ni manzo ba, domin na
tsananta wa ikkilisiyar Allah. [10] Amma bisa ga
alherin Allah, na zama abin da nake, alherinsa
zuwa gare ni kuwa bai zama a banza ba. A'a, na
yi aiki fiye da dukansu, duk da haka, ba ni ba ne,
sai dai alherin Allah da yake tare da ni ne. [11] To,
ko ni ne, ko su ne, wannan shi ne abin da muke
wa'azi, shi ne kuma abin da kuka gaskata.

Tashin matattu na waɗanda suka mutu

[12] Amma in ana wa'azi cewa Kiristi ya tashi
daga matattu, yaya waɗansu a cikinku suke cewa
babu tashin matattu? [13] In babu tashin matattu,
to, ba a tā da Kiristi ma ba ke nan. [14] In
ba a tashe Kiristi ba kuwa, ai, wa'azinmu, da
bangaskiyarku banza ne. [15] Sai ma ya zama mun
zama masu ba da shaidar ƙarya game da Allah
ke nan, domin mun shaida game da Allah cewa
ya tashe Kiristi daga matattu. Bai tashe Kiristi
ba ke nan, in lalle ba a tā da matattu. [16] Gama

in ba a tā da matattu ba, to, Kiristi ma ba a tashe
shi ba ke nan. 17 In kuwa ba a tashe Kiristi ba,
bangaskiyarku a banza take, ya zama har yanzu
kuna cikin zunubanku ke nan. 18 Ashe, waɗanda
suka yi barci a cikin Kiristi ma sun hallaka ke
nan. 19 In a wannan rayuwar ce kaɗai muke da
bege cikin Kiristi, mun zama abin tausayi fiye da
dukan mutane.
20 Amma tabbatacce, an tā da Kiristi daga
matattu, nunan fari kuwa cikin waɗanda suka yi
barci. 21 Da yake mutuwa ta zo ta wurin mutum,
haka tashin matattu ma ya zo ta wurin mutum.
22 Kamar yadda duka suka mutu cikin Adamu,
haka duka za su rayu cikin Kiristi. 23 Sai dai kowa
da lokacinsa. Kiristi ne nunan fari; sa'an nan
sa'ad da ya dawo; za a tā da waɗanda suke nasa.
24 Sa'an nan sai ƙarshen ta zo, sa'ad da zai miƙa
wa Allah Uba mulki, bayan ya hallaka dukan
sarauta, mulki da iko. 25 Gama dole yǎ yi mulki
har sai ya sa dukan abokan gābansa a ƙarƙashin
ƙafafunsa. 26 Abokin gāba na ƙarshen da za a
hallaka kuwa, shi ne mutuwa. 27 Gama ya "sa
kome a ƙarƙashin ƙafafunsa."* To, da aka ce
an sa "kome" a ƙarƙashinsa, a fili yake cewa ba
a haɗa da Allah a ciki ba, shi wannan da ya sa
kome a ƙarƙashin Kiristi. 28 Sa'ad da ya yi haka,
sa'an nan Ɗan kansa yǎ koma a ƙarƙashin shi
wanda ya sa kome a ƙarƙashinsa, domin Allah
yǎ zama kome da kome.
29 To, in babu tashin matattu, mene ne
waɗanda ake musu baftisma saboda matattu za
su yi? In ba a tā da matattu sam, me ya sa ake

* **15:27** Zab 8.6

yin wa mutane baftisma saboda su? 30 Mu ma
don me muke sa kanmu cikin hatsari a kowace
sa'a? 31 Ina fuskantar mutuwa kowace rana. I,
kamar yadda yake tabbatacce cewa ina taƙama
da ku cikin Kiristi Yesu Ubangijinmu. 32 In na yi
kokawa da mugayen namomin jeji a Afisa bisa
ga ra'ayin mutane ne kawai, mece ce ribata, in
har ba a tā da matattu? Ai,

"Sai mu ci mu sha,
da yake gobe za mu mutu."†

33 Kada fa a ruɗe ku, "Ajiyar mugayen abokai
yana ɓata hali mai kyau." 34 Ku koma cikin
hankalinku yadda ya kamata, ku kuma daina yin
zunubi, gama akwai waɗansu da ba su san Allah
ba, na faɗi wannan ne don ku kunyata.

Tashin jiki

35 Amma wani yana iya tambaya yǎ ce, "Ta
yaya ake tā da matattun? Da wane irin jiki za su
tashi?" 36 Kai, marar azanci! Abin da kuka shuka
ba zai tsira ba sai ya mutu. 37 Sa'ad da kuke
shuki, ba tsiron da zai yi girma ba ne kuka shuka,
ƙwayar ce kawai, ko ta alkama ko kuma na wani
irin dabam. 38 Amma Allah yakan ba ƙwayar jiki
yadda ya yi niyya, kuma ga kowane irin ƙwaya
yakan ba ta irin jikinta. 39 Ba dukan nama ne
iri ɗaya ba. Mutane da irin nasu, dabbobi da
irin nasu, tsuntsaye da irin nasu, kifaye kuma
da irin nasu. 40 Akwai jikuna iri na samaniya,
akwai kuma jikuna iri na duniya; sai dai darajar
jikunan samaniya dabam take, darajar jikunan
duniya kuma dabam take. 41 Rana tana da wata

† **15:32** Ish 22.13

irin daraja, wata yana da wata darajar dabam,
taurari kuma suna da tasu dabam. Wani tauraro
kuwa yakan bambanta da wani a wajen daraja.
42 Haka ne tashin matattu zai kasance. Abin
da aka shuka yakan ruɓe, abin da aka tā da
shi kuma ba ya ruɓewa; 43 akan shuka shi cikin
ƙasƙanci, a kuma tā da shi cikin ɗaukaka, akan
shuka shi da rashin ƙarfi, a kuma tā da shi da
ƙarfi; 44 akan shuka shi da jiki na mutuntaka, a
kuma tā da shi da jikin ruhaniya.
In akwai jiki na mutuntaka, to, lalle akwai
jikin ruhaniya ma. 45 Haka yake a rubuce cewa,
"Adamu, mutumin farko ya zama mai rai"‡;
Adamu na ƙarshe kuwa ruhu ne mai ba da
rai. 46 Ba jikin ruhaniya ne ya zo da farko
ba, na mutuntakan ne, daga baya kuma sai na
ruhaniya. 47 Mutumin farko daga turɓaya ce ya
fito, mutum na biyu kuwa daga sama ne ya fito.
48 Kamar yadda mutumin turɓaya yake, haka ma
waɗanda suke na turɓaya. Kuma kamar yadda
mutumin sama yake, haka ma waɗanda suke na
sama. 49 Kamar dai yadda muka ɗauki siffar
mutumin turɓaya, haka kuma za mu ɗauki siffar
mutumin sama.
50 Ina sanar da ku, 'yan'uwa, cewa nama da
jini ba za su gāji mulkin Allah ba, haka ma ruɓa
ba zai gāji rashin ruɓa ba. 51 Ku saurara, in
gaya muku wani asiri. Ba dukanmu ne za mu
yi barci ba, sai dai duk za a sauya kamanninmu
52 farat ɗaya, cikin ƙyaftawar ido, da busan ƙaho
na ƙarshe. Gama za a busa ƙaho, za a tā da
matattu da jiki irin da ba ya ruɓewa, za a kuma

‡ **15:45** Far 2.7

sauya kamanninmu. [53] Gama dole mai ruɓa yǎ
maye wa mai ruɓan nan, marar mutuwa kuma
yǎ maye wa mai mutuwan nan. [54] Sa'ad da
mai ruɓan nan ya maye marar ruɓan nan, mai
mutuwa kuma ya maye marar mutuwan nan,
sa'an nan ne karin maganar da yake a rubuce zai
zama gaskiya cewa, "An haɗiye mutuwa cikin
nasara."§
[55] "Ya ke mutuwa, ina nasararki?
Ya ke mutuwa, ina dafinki?"*
[56] Zunubi ne yake ba wa mutuwa dafi, Doka
kuma take ba wa zunubi iko. [57] Amma godiya
ga Allah! Shi ne ya ba mu nasara ta wurin
Ubangijinmu Yesu Kiristi.
[58] Saboda haka, ƙaunatattu 'yan'uwana, ku
tsaya da daram. Kada wani abu yǎ jijjiga ku.
Ku ba da kanku kullum ga aikin Ubangiji, domin
kun san cewa famar da kuke yi saboda Ubangiji
ba a banza take ba.

16

Bayarwa saboda mutanen Allah

[1] To, game da tara kuɗi domin taimakon muta-
nen Allah, ku yi abin da na gaya wa ikkilisiyoyin
Galatiyawa. [2] A ranar farko ta kowace mako, ya
kamata kowannenku yǎ keɓe 'yan kuɗi bisa ga
abin da yake samu, yǎ ajiye, ba sai na zo kafin
a tara taimakon ba. [3] In kuwa na iso sai in
ba da wasiƙun gabatarwa ga mutanen da kuka
amince da su, in kuma aike su da taimakonku

§ **15:54** Ish 25.8 * **15:55** Hos 13.14

zuwa Urushalima. 4 In kuma ya dace in tafi, to,
sai su tafi tare da ni.

Roƙona

5 Bayan na zazzaga Makidoniya, zan zo
wurinku, domin zan ratsa ta Makidoniya.
6 Wataƙila zan ɗan jima a wajenku, ko ma in ci
damina a can, domin ku yi mini rakiya a tafiyata,
duk inda za ni. 7 Ba na so in gan ku yanzu in
wuce kawai, ina fata zan yi ʼyan kwanaki tare da
ku, in Ubangiji ya yarda. 8 Sai dai zan kasance a
Afisa har lokacin Fentekos, 9 domin an buɗe mini
wata hanya mai fāɗi don aiki mai amfani, ko da
yake akwai mutane da yawa masu gāba da ni.

10 In Timoti ya zo, ku tabbata ya sami sakewa
a cikinku, domin aikin Ubangiji yake yi kamar
yadda nake yi. 11 Kada fa wani yă ƙi karɓansa.
Ku sallame shi lafiya, domin yă koma wurina.
Ina duban hanyarsa tare da ʼyanʼuwa.

12 Batun ɗanʼuwanmu Afollos kuwa, na roƙe
shi sosai yă zo wurinku tare da ʼyanʼuwa. Bai so
zuwa yanzu ba, amma zai zo in ya sami zarafi.

13 Ku zauna a faɗake; ku dāge cikin ban-
gaskiya; ku zauna da ƙarfafawa; ku yi ƙarfi.
14 Ku yi kome da ƙauna.

15 Kun san cewa iyalin gidan Istifanas ne suka
fara tuba a Akayya. Sun kuma ba da kansu ga
yi wa tsarkaka hidima. Ina roƙonku ʼyanʼuwa,
16 ku ba da kanku ga irin waɗannan, ga kuma
kowa da ya haɗa hannu a aikin, yana kuma
faman a cikinsa. 17 Na yi farin ciki da isowar
Istifanas, Fortunatus da Akaikus, domin sun biya
bukatar da ba ku iya biya ba. 18 Gama sun

wartsake ruhuna da kuma naku. Ya kamata ku girmama irin waɗannan mutane.

Gaisuwa ta ƙarshe

19 Ikkilisiyoyin da suke a lardin Asiya suna gaisuwa.
Akwila da Firiskila suna gaishe ku sosai cikin Ubangiji, haka ma ikkilisiyar da takan taru a gidansu.
20 Dukan ʼyanʼuwa a nan suna gaisuwa.
Ku gai da juna da sumba mai tsarki.

21 Ni, Bulus nake rubuta wannan gaisuwa da hannuna.

22 Duk wanda ba ya ƙaunar Ubangiji, laʼana ta zauna a kansa. Zo, ya Ubangiji*!

23 Alherin Ubangiji Yesu yă kasance tare da ku.

24 Ina gaishe ku duka, gaisuwar ƙaunata cikin Kiristi Yesu. Amin.†

* **16:22** Da Arameyik kalman nan Zo, ya Ubangiji ita ce Maranata. † **16:24** Waɗansu rubuce-rubucen hannu na dā ba su da Amin.

Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™

Hausa: Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™ (Bible) of Nigeria

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Hausa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™
Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.
Used with permission. All rights reserved worldwide.
"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).
You are free to:
- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:
- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available for free at www.biblica.com and open.bible" Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

18113be6-b3a0-530a-b78f-a25225282250